

Facit till Kinesiska – språket i Mittens rike

ÖVNINGSBOK

Rättelser till övningsboken finns på sid. 32 i detta facit.

Hänvisningar till sidor och paragrafer avser huvudboken om inget annat anges.

Kapitel 1

5 Välj tecken

- a) 中国话 b) 高兴 c) 很 d) 瑞典 e) 美国人

6 Mönstermeningar

- a) – d) Se 1:1. e) – h) Se 1:5. i) – l) Se 1:9.

7 Ordföljd

- a) 他很高兴。 b) 他会说中国话。
c) 这是美国。 d) 我很爱瑞典。

8 Översätt till svenska

- a) Jag är kines, jag talar kinesiska.
b) Han är amerikan, han är (väldigt) lång och han kan (verkligen) prata.
c) Jag är (väldigt) trött.
d) Det här är Amerika. Amerikaner älskar att prata.
e) Det där är Sverige. Svenskar är (väldigt) långa.
f) Hon är svenska, hon är (väldigt) vacker, jag tycker om/älskar henne mycket.

9 Komplettera

- a) 瑞 b) 国 c) 高 d) 是, (爱)

10 Översätt till svenska

- Jag är kines och talar kinesiska. Hon är svenska och talar svenska.
Jag är (väldigt) lång, hon är (väldigt) vacker.
Jag tycker om henne mycket/jag älskar henne mycket.

11 Översätt till kinesiska

- a) 我是中国人。 b) 他很高。 c) 她很累。 d) 瑞典很美。
e) 她爱我。 f) 我爱你。 g) 这是中国。 h) 那是美国。

Kapitel 2

5 Välj tecken

- a) 她 b) 姓 c) 好 d) 生 e) 王

6 Mönstermeningar

- a) – e) Se s. 70. f) – j) 2:1 – 2:3.

7 Mönstermeningar

- m) 是 n) 会 o) 美 p) 爱

8 Ordföljd

- a) 他也会说一点英国话。 b) 她是中国人吗?
c) 见到你我也很高兴。 d) 您也姓王吗?

9 Översätt till svenska

Jag heter Wang i efternamn, jag är kines. Jag talar kinesiska, jag kan också tala lite engelska. Herr Gao är också kines. Han är (våldigt) lång. Han kan tala svenska. Jag är väldigt glad att jag har träffat honom.

10 Översätt till kinesiska

- a) 见到你(我)很高兴。 b) 你好!
c) 你是王先生吗? d) 我会说一点瑞典话。

11 Hörförståelse

- a) 她很高。 b) 她很美。 c) 会。 d) 会一点。

Kapitel 3

5 Mönstermeningar

- a) – e) Se 3:1 – 3:7.
f) – j) Se dialogen på s. 87.
k) 他们喜欢不喜欢瑞典? / 他们喜欢瑞典不喜欢?
l) 你爱不爱她? / 你爱她不爱?
m) 张先生会不会说英文? / 张先生会说英文不会?
n) 你们知道不知道高太太? / 你们知道高太太不知道?
o) 他们欢迎不欢迎你? / 他们欢迎你不欢迎?
p) 高先生不喜欢孩子。
q) 他也不是中国人。
r) 孩子们不会说英文。

- s) 他不姓张。
- t) 他不爱美国。
- u) 我太太不喜欢说中国话。

6 Välj tecken

- a) 高 b) 喜 c) 话 d) 语 e) 文 f) 大 g) 太太

7 Ordföljd

- a) 孩子们会不会说一点英文? / 孩子们会说一点英文不会?
- b) 张先生也不喜欢我。 / 我也不喜欢张先生。
- c) 瑞典小不小? d) 高太太爱打电话吗?

8 Översätt till svenska

- a) Jag tycker också (att) det är trevligt att träffa er.
- b) Han tycker inte särskilt mycket om att prata.
- c) Tycker fru Gao om Sverige?
- d) Vet du att hon inte heller kan tala kinesiska?
- e) Hon älskar att prata i telefon/att ringa.
- f) Jag heter inte Gao, jag heter Wang.

9 Att uttrycka sig på kinesiska

- a) 他说英文吗? 他说不说英文? 他说英文不说?
- b) 见到你我很高兴。 c) 我就是。 d) 谢谢。

10 Hörförståelse

- a) 2 b) 3 c) 3

Kapitel 4

4 Komplettera

- a) 房 b) 客 c) 字 d) 先 e) 谁

6 Kombinera

- a) 3 b) 5 c) 1 d) 2 e) 4

7 Översätt till svenska

- a) Jag tycker inte om oartiga människor.
- b) Vet du att han är utlänning?
- c) Jag vet inte heller vem som letar efter herr Zhang.
- d) Deras barn kan prata engelska.

8 Mönstermeningar

a) – d) Se 4:5. e) – i) Se 4:6. j) – m) Se 3:12.

9 Mönstermeningar

- a) 我姓Karlsson, 叫Emma。
我六岁, 我是瑞典人, 我说瑞典文。
- b) 我姓Black, 叫Isabella。
我六岁, 我是美国人, 我说英文。
- c) 我姓Smith, 叫Jacob。我六岁, 我是英国人, 我说英文。

10 Mönstermeningar

- a) 小红是喜欢瑞典的。 b) 高太太是爱说话的。
- c) 我是找张太太的。 d) 他是喜欢美国人的。
- e) 她是谁? f) 谁喜欢你?
- g) 大的房间是谁的? h) 谁知道他会说英文。
- i) 他姓什么?

11 Hörförståelse

a) 2 b) 1 c) 2 d) 1

Kapitel 5

5 Mönstermeningar

a) – d) Se dialogen på s. 115. e) – i) Se 5:4.
j) – m) Se 5:8. n) – r) Se 5:2.

6 Ordföljd

- a) 她要不要租房间? 她要租房间不要?
- b) 汽车房子我都要买。 / 房子汽车我都要买
- c) 我可以看你的房间吗?

7 Välj tecken

a) 睡 b) 谁 c) 他 d) 也 e) 跟 f) 很, 很

8 Mönstermeningar

- a) 他喜欢不喜欢中国? b) 你要不要吃米饭?
- c) 他想不想租房子? d) 他会不会说英文?

9 Översätt till svenska

- a) Talar både engelsmän och amerikaner engelska?
- b) Han går med mig för att köpa ris.
- c) Kan jag få se ditt rum?
- d) Min fru blir lätt arg.
- e) Han vill/tänker hyra (ett) rum.

10 Läsförståelse

- a) 说，他说瑞典话。 b) 高，他很高。
- c) 大，他的房子很大。

11 Hörförståelse

- a) 不是，她是美国人。 b) 说，她说英文。
- c) 大，她的房子很大。

Kapitel 6

5 Teckenövning

- a) 房间，时间 b) 国王，王后，王国
- c) 孩子，桌子，椅子，柜子

6 Mönstermeningar

- a) 这不是我们的房间。
- b) 老王没有床，柜子，他也没有桌子，椅子，他的房间不很方便。
- c) 你不可以叫我老高。 d) 他们的国王不很高兴。
- e) 我不喜欢红的房子。 f) 她的先生不想去瑞典看看。
- g) 张先生没有英文名字。 h) 他们孩子不会说瑞典文。
- i) 他不爱说话，也不很客气。

7 Mönstermeningar

- a) – j) Se s. 120 – 121. k) – r) Se dialogen på s. 123 – 125.

8 Läsförståelse

- a) 瑞典是王国。 b) 瑞典国王，王后都有。
- c) 高先生没有中国名字。 d) 高先生很高。
- e) 王先生的房间不大。
- f) 王先生的房间没有柜子。
- g) 灯，椅子，柜子王先生都要买。
- h) 高先生想租王先生的房间。

9 Hörförståelse

- a) 小英的房间不大。 b) 小英的房间不方便。
- c) 小英不想买大的房子，她想租大的房间。
- d) 老高的房间有桌子。 e) 小英想租老高的房间。

Kapitel 7

5 Välj tecken

- a) 跟 b) 再见 c) 看 d) 问 e) 说 f) 知道
- g) 谁 h) 什么 i) 什么 j) 谁 k) 谁 l) 什么
- m) 什么 n) 谁

6 Mönstermeningar

- a) – f) Se s. 129. g) – j) Se dialogen på s. 130 – 131, särskilt rad 16.

7 Översätt till svenska

- a) Universitetsstudenterna kan prata engelska.
- b) Kan du prata lite om den kinesiska mellanskolan med oss?
- c) Jag vill veta vad din mamma arbetar med.
- d) Herr Wangs fabrik tillverkar bord och stolar.
- e) Jag säger ”hej då” till mamma och pappa.
- f) Fru Zhang säger att Sverige har kung och drottning.

8 Läsförståelse

- a) 小红的妈妈是小学老师。 b) 小红爸爸的工厂作椅子。
- c) 高先生不是英国人，高先生是瑞典人。
- d) 瑞典人不多。 e) 瑞典人说瑞典文。 f) 学生很客气。

9 Hörförståelse

- a) 小张的爸爸妈妈不是中学老师，他们是大学老师。
- b) 他的妈妈不是中文老师，他的妈妈是英文老师。
- c) 小张的爸爸会说中文，瑞典文。
- d) 小张想跟妈妈学英文。 e) 小张想跟爸爸学瑞典文。

Kapitel 8

4 Teckenövning

- a) 电, 码 b) 亿 c) 典, 万 d) 觉, 客

7 Översätt

- a) 四百 = 400, 八十 = 80, 五 = 5 ger 485
b) 两万 = 20 000, 零 = 0, 八百 = 800, 五 = 5 betyder 50 här. Dvs. 20850.
c) 六十四亿 = 6 400 000 000, 五千万 = 50 000 000. Det blir 6 450 000 000.
d) 六千 = 6000, 七百 = 700, 二十 = 20, 一 = 1 ger 6721
e) 五百九十七万 = 5 970 000, 三千 = 3000, 一百八十四 = 184
ger 5 973 184
f) 六十亿 = 6 000 000 000, 九千七百二十八万 = 97 280 000,
六千四百五十二 = 6452 ger 6 097 286 452.

8 Hörförståelse

36 96 88 150 279 963
3890 56487 43975 782638 3765276

9 Läsförståelse

- a) 瑞典人口有八百五十万。 b) 北京人口有一千万。
c) 中国人口有十三亿。 d) 张先生很老。
e) 张先生的电话号码是八一一二九零三。

10 Hörförståelse

- a) A想跟高先生说话。
b) B的电话号码是64783762。
c) 高先生的电话号码是64783962。

Översättning:

A: Hej! Är det herr Gao?

B: Nej, det är det inte.

A: Är inte det här herr Gaos hem?

B: Nej, det är det inte, vad har du för telefonnummer? (Används här i betydelsen "vilket telefonnummer har du använt?")

A: Mitt telefonnummer är 6478 3962. (Används här i betydelsen "telefonnumret som jag har använt är")

B: Mitt telefonnummer är 6478 3762, inte 3962.

A: OK. Tack, hej då.

B: Ingen orsak, hej då.

Kapitel 9

5 Välj tecken

- a) 个 b) 把 c) 碗 d) 所 e) 些 f) 张

6 Mönstermeningar

a) – d) Se s. 148. e) – h) Se s. 145 – 147. i) – l) Se s. 148.

m) – q) Se s. 150, den andra dialogen, rad 6.

7 Mönstermeningar

- a) 你来中国做什么? b) 高先生做什么工作?
c) 你有几张床? d) 那个红的房子是谁的?
e) 哪张桌子是学校的? f) 中国人用什么吃饭?
g) 你家有几个人?

8 Läsförståelse

- a) 有，她有中国的绿茶。 b) 他来中国学中文。
c) 他家有五个人。 d) 他家有三个人。
e) 喜欢，他很喜欢中国。

9 Översätt till svenska

”Lille” Zhang är (en) student. Han har åkt till ett engelskt universitet för att studera engelska. England är inte stort men det finns en del platser som är väldigt vackra. Engelsmän dricker inte grönt te, (de) dricker svart te. De använder heller inte ätpinnar när de äter. De är väldigt gästfria. ”Lille” Zhang tycker mycket om engelsmän. Han tycker också mycket om engelska hus. Rummet som han hyr är inte stort men mycket bekvämt.

Kapitel 10

5 Mönstermeningar

a) – k) Se s. 157 – 159. l) – u) Se dialogen på s. 162 – 163.

6 Tidsuttryck

Exempel på schema:

我早上六点半起床，七点吃饭，七点半上学。上午八点我学中文，我学三个小时。中午十二点我吃午饭，我中午不睡午觉。下午两点我学英文，四点我喝茶。我晚上六点半吃晚饭，十点半睡觉。

7 Teckenövning

- a) 早上、早点、早饭、你早 b) 上午、下午、中午、午觉
c) 时间、小时、时候 d) 什么、惟什么、这么、那么
e) 叫、吃、喝、吗、哪

8 Teckenövning, se s. 160.

- a) 几 b) 多少 c) 几
d) 多少 (Om man använder 几 måste det finnas ett måttsord före 碗)

9 Mönstermeningar, se dialogen på s. 160.

- a) 他这么有钱! b) 瑞典这么美!
c) 我的老师这么高兴! d) 我租的房间这么便宜!

För dialogerna nedan, se den andra dialogen på sid 164.

- e) 高太太为什么那么不爱说话?
f) 张先生为什么有那么多钱?
g) 中国人为什么那么喜欢睡午觉?
h) 他为什么吃那么多米饭?

10 Översätt till svenska

- a) Klockan är redan halv sex. Har du lust att åka och äta middag med mig?
b) Jag sover middag mitt på dagen. Du får absolut inte ringa mitt på dagen.
c) Jag går upp vid halv åtta, äter frukost klockan åtta (och) börjar studera klockan halv nio.
d) Jag vet inte när gästerna kommer.
e) Min mamma säger att "lilla" Hong kan komma hem till mig om tre timmar.

Kapitel 11

4 Ordföljd

- a) 高先生想一个月以后买房子。
b) 我的丈夫是十二月三号生的。
c) 我的老师明天晚上七点钟来我家。
d) 小高会不会用中文数数?

5 Datum

- 今天六月五号
今天九月十六号
今天十二月二十号
今天七月四号
今天二月十八号

6 Mönstermeningar

- a – h) Se s. 169 – 171. i) – l) Se den andra dialogen på s. 175.
m) – r) Se s. 172.

7 Mönstermeningar

- a) 你的老师岁数多大? b) 今天星期几?
c) 明天几月几号? / 明天几号? d) 小红几岁?
e) 张先生几点去学校? f) 他是什么时候来北京的?

8 Översätt till svenska

- a) "Lille" Wang kom till Peking i april.
b) Jag föddes inte den åttonde september 1981, jag föddes den åttonde juli 1981.
c) De har inte tid att komma till Peking för att studera kinesiska.
d) Min man ska åka till Sverige om två månader.
e) Han kan räkna på engelska. Han kan räkna till tio miljoner.
f) Vet du vilken veckodag den 13:e juli är?
g) Det var hemma som fru Fang åt kvällsmat. *Alternativt kan detta översättas som:*
Fru Fang är en sådan som äter kvällsmat hemma. *Se kapitel 4 s. 100.*

9 Översätt till kinesiska

- a) 四月五号 b) 三月十三号
c) 九月二十八号 d) 十月三号
e) 八月十九号 f) 十二月二十号
g) 一月十号 h) 五月一号

Kapitel 12

3 Mönstermeningar

- a) – x) Se s. 185 – 190.

4 Teckenövning

- a) 茶 b) 菜 c) 饿、饿 d) 我

5 Mönstermeningar

- a) 小王一定很喜欢瑞典。
b) 我的丈夫一定想买汽车。
c) 王叔叔一定会用英语说谢谢。
d) 他们一定都爱吃我爸爸的菜。
e) 妈妈一定想买一把快的刀。

- f) 他一定藏在柜子里面
- g) 明天回去吧! h) 晚上早回来吧!
- i) 五点下来吧! j) 两个小时以后出去吧!
- k) 星期二去那儿买茶杯吧! l) 下午跟我学中文吧!
- m) 回家吧! n) 吃面条吧!

6 Översätt till svenska

- a) Framför min säng finns det två skåp.
- b) Farbror Gaos tekopp står på bordet.
- c) Vi äter i köket i hans hem/hemma hos honom.
- d) Var finns det grönt te?/Var är det gröna teet?
- e) Är det gröna teet i skåpet?
- f) Han är säkert rik, han köper jämt utländska bilar.
- g) Min kinesiska är inte så bra, jag kan bara säga ”tack” på kinesiska.

7 Hörförståelse

- a) falskt b) sant c) falskt d) falskt

Kapitel 13

4 Teckenövning

Substantiv, måttsord

诗, 首
 刀, 把
 绿茶, 杯
 床, 张
 星期, 个
 米饭, 碗

5 Ordkunskap

- a) 桌子 b) 上学 c) 老师 d) 北京 e) 哪天 f) 睡觉

6 Teckenövning

吃早饭
 用筷子
 睡午觉
 买桌子
 说瑞典语

7 Ordföljd

- a) 我跟张老师学英文。
- b) 碗在厨房里面的桌子上面。
- c) 小高在北京大学学中文。
- d) 小红是昨天下午去美国的。
- e) 我晚上十点以后睡觉。
- f) 我可以明天给他打电话吗? / 他可以明天给我打电话吗?
- g) 你知道中国人口有多少吗?
- h) 老师说她明天不去学校。
- i) 他的女儿晚上不在家吃晚饭。

8 Hörövning

- a) jí shǐ b) cháng jiāng c) qǐ zǎo d) zhǎn chū
- e) cuò luò f) qīng cǎo g) sǎo dì

9 Mönstermeningar

- a) 筷子在哪个柜子里?
- b) 这是谁的房间?
- c) 明天是星期几?
- d) 张先生做什么工作?
- e) 碗在哪儿?
- f) 你的妈妈什么时候去瑞典?
- g) 你几月几号回中国?
- h) 今年你几岁?
- i) 高先生是哪国人?
- j) 那个人是谁?
- k) 瑞典人口有多少?
- l) 你什么时候给他回电话?

10 Översättning

Mamma följer lille Ming till skolan, och säger oavbrutet (att han) absolut (måste) studera flitigt. På eftermiddagen när lille Ming kommer tillbaka hem frågar mamma hur skolan har varit. Han nickar. När hon frågar vad han fått lära sig, säger han (att) han kan räkna. Mamma blir väldigt glad.

Kapitel 14

3 Teckenövning

- a) 本 b) 这 c) 块

4 Teckenövning

- a) 呢 b) 吧 **Ba** används som uppmaning: Ät!
- c) 呢 d) 吗
- e) 吧 **Ba** används för att be om medhåll: *eller hur* eller *inte sant?*

Meningen kan alltså översättas med "Sverige är säkert väldigt vackert, eller hur?"

- f) 吗

5 Mönstermeningar

- a) 十三块 b) 一百八十块 c) 二十五块七
d) 三十块四 e) 两块五

6 Mönstermeningar

- a) – f) Se s. 206. g) – m) Se dialogen på s. 209 – 210.

7 Läsförståelse

- a) 星期六没有去上海的车。
b) 他要两张明天的来回票。
c) 书店没有瑞典小说《红房间》。
d) 《红楼梦》三十三块五。

8 Översätt till svenska

- a) Idag är han inte i skolan. Jag tänker gå till skolan i morgon igen för att träffa honom (eller ”leta efter honom”).
b) Jag skulle vilja köpa en tur och retur-biljett till Peking. Hur mycket kostar en?
c) Skulle du kunna ringa till lärare Zhang och fråga honom om han kommer i morgon.
d) På fredag går det inga tåg till Shanghai. Kan du tänka dig att åka till Shanghai någon annan tid?
e) Han gav mig en svensk roman, men jag kan inte svenska.
f) Fru Wang ska åka tåg till Amerika i övermorgon för att träffa sin man.
g) Hans önskedröm är att (få) åka till Kina för att studera kinesiska.

9 Översättning

Inte ens i mina vildaste drömmar hade jag kunnat tänka mig att min man tycker om att bjuda (hem) gäster. Han sade att förut var rummet för litet, det var inte praktiskt att bjuda (hem) gäster, (men) nu går det bra. Han tycker om att göra pasta och kinesiska rätter, tack och lov bjuder han inte hem gäster varje dag.

Kapitel 15

3 Teckenövning

- a) 有的时候 b) 什么时候 c) 有的时候
d) 有的时候, 有的时候 e) 什么时候

4 Teckenövning

- a) 个 b) 件 c) 个 d) 个 e) 件 f) 个 g) 本 h) 个 i) 本

5 Mönstermeningar

a – g) 15:6 h) – n) 11:9

6 Hörförståelse

- a) 白的衬衫两件一百六十块。
- b) 红的衬衫八十五块一件。
- c) 他想买一件红的衬衫，两件白的衬衫。

7 Översättning

När jag var i Kina tyckte min första hyresvärd ("den första hyresvärdens") om att gå upp tidigt och gå och lägga sig tidigt, han åkte regelbundet till landsbygden för att promenera på småvägarna, och sade att man kunde se soluppgången. Han var väldigt gästfri, när jag skulle åka ordnade han en avskedsfest. Nuförtiden när jag tänker tillbaka (på) Kina så tänker jag också på honom.

Kapitel 16

3 Teckenövning

a) 柿 b) 极 c) 斤 d) 瓜 e) 公 f) 功 g) 工

4 Mönstermeningar

a) – d) Se s. 233, rad 6. e) – i) Se s. 335, rad 9.

6 Mönstermeningar

- a) 他四十多岁。 b) 我的妈妈五点多回家。
- c) 现在七点多钟。 d) 公园里有二十多个人。
- e) 柜子里有十多个碗。 f) 他有十件衬衫。
- g) 商店十点才开门。 h) 我每天回家以后才学中文。
- i) 钱先生早饭以后才送他的儿子上学。
- j) 张太太回上海以后才给我打电话。
- k) 我八点半以后才去学校。
- l) 老王学英文以后才去美国。
- m) 我下午两点才去饭店。

7 Läsförståelse

- a) 是，早上六点钟的时候，在公园里有很多人。
- b) 不是，他们大多数是老年人。
- c) 他们在公园练太极拳。 / 他们在公园里练太极拳。
- d) 钱先生每天早上练气功。

8 Översätt till svenska

- a) Jag går inte och lägger mig förrän klockan halv tolv på kvällen.
- b) Vi går och dricker te på eftermiddagen vid fyratiden.
- c) Många ungdomar tycker också om att träna tai chi.
- d) Det är mer än två månader tills jag åker till Sverige eller Jag åker till Sverige först om två månader.
- e) Jag tänkte köpa fyra halvkilo tomater, hur mycket kostar ett halvt kilo?
- f) ”Lille” Wang tränar qigong mer än två timmar varje dag.

9 Översätt till svenska

Min hyresvärd är Pekingbo, varje dag går han upp väldigt tidigt på morgonen. Han åker till parken och tränar tai chi med några äldre människor. När han har tränat tai chi så arbetar han i sitt trädgårdsland. I hans trädgårdsland finns det många grönsaker, det finns gurka, tomater och vintermelon. Ibland säljer han grönsaker också.

Kapitel 17

3 Teckenövning

- a) 条 内裤
- b) 件 西服
- c) 件 毛衣
- d) 条 裤子
- e) 件 睡衣
- f) 件 衬衫
- g) 双 袜子

4 Översätt till svenska

- a) Jag tänker köpa fem par kalsonger, två par strumpor och en kavaj.
- b) Den här kavajen är 160 ”spänn” dyrare än den där.
- c) De här byxorna är väldigt billiga, de är mycket billigare än det där röda paret, men jag gillar dem inte, modellen är omodern.
- d) Kan jag prova den där gröna koftan?
- e) För vilken gång i ordningen kommer du till Peking? (Eller Hur många gånger har du varit i Peking förut?)
- f) Varför är de här underkläderna så dyra?
- g) De här vita byxorna är för korta, har Ni några som är två centimeter längre?
- h) De där två paren strumpor är lika stora och lika billiga.

5 Hörförståelse.

- a) Falskt. 小张要买毛衣。
- b) Sant. 小张买白得毛衣。
- c) Falskt 白毛衣三百五十块。
- d) Falskt 绿毛衣比白毛衣便宜一百四十。
- e) Falskt 绿毛衣二白一十块

6 Mönstermeningar

t) – z) Det här är ytterligare ett sätt att göra jämförelser. Se 18:5 – 18:8 s. 257 för förklaring.

7 Översättning

Alla ”lille” Wangs tröjor är snygga, de är också dyra, alla hans kläder är importerade. Wangs mamma driver en klädbutik. Alla kläder i butiken är köpta i Amerika. Hon arbetar varje dag i butiken, och hon är bra på affärer. Det är många som kommer till hennes butik för att köpa kläder, hon gör bra affärer.

Kapitel 18

3 Mönstermeningar

a) – d) Se 18:1 – 18:4.

e) – k) Se 18:5 – 18:8.

l) – p) Se 18:9 – 18:13.

q) – t) Se dialogen s. 263 – 265.

u) 白的毛衣比绿的毛衣便宜。 绿的毛衣没有白的便宜。

v) 他家离学校比我家离学校近。 我家离学校没有他家离学校近。

w) 我的裤子比他的长。 他的裤子没有我的长。

x) 王先生的房子比张先生的贵。 张先生的房子没有王先生的贵。

4 Mönstermeningar

a) 我们今天去哪儿? b) 小高怎么回家? c) 去服装商店怎么走?

6 Läsförståelse

a) 不, 小红不知道怎么回家。

b) 是, 红门路离小红家很远。

c) 是, 小红和小高得坐公共汽车。

d) 不, 坐一一四路车不可以到红门路。

e) 不, 他们不要跟小红的爸爸妈妈说小红不知道怎么回家。

7 Hörförståelse

去学校怎么走?:

c) 去学校一直走, 到十字路口往南拐。

小吃店在哪儿?:

b) 小吃店在前面的书店对面。

她知道不知道什么?:

a) 她不知道红星路离这儿远不远。

8 Översättning

Vi hade tänkt att gå ut och äta idag men (vi) vet inte var det finns en bra restaurang. ”Gamle” Ma säger att det finns en restaurang vid Dahongmen-vägens korsning, han tycker att den (där) restaurangen är väldigt bra. Där är det mycket folk och det finns många slags rätter, det är inte heller alltför dyrt. Vi tar bussen och åker dit idag!

Kapitel 19

3 Översätt till kinesiska

a) 我每天早上去上学。 Inget 了 – upprepad handling gör att man inte kan ha perfektiv aspekt.

我今天早上走了两公里路。 **le.1** Handlingen är begränsad och fullbordad.

他来了，我就去上学。 **le.1** När den ena handlingen, eller faktumet, är fullbordad, gör man den andra.

b) 她很高。 Inget 了。 那时候她很高。 她很高了。

c) 她订了五张去北京的火车票。 **le.1**.

d) 她在那儿住了三个月。 **le.1**

她在那儿住了三个月了。 **le.1, le.2**

e) 去年是二零零八年。 Inget 了。 今年二零零九年了。 **le.2**

f) 她渴 *eller* 她渴了。 **le.2**. kan användas här eftersom man kan förutsätta att personen inte alltid varit törstig, det vill säga att ett nytt tillstånd inträtt.

I förfluten tid skrivs meningen precis likadant: *Hon var törstig* och *hon hade varit törstig* skrivs alltså också 她渴 *eller* 她渴了. *Hon har blivit törstig* och *hon hade blivit törstig* översätts med 她渴了.

g) 这个地方很美。 Inget 了, eftersom det är ett tillstånd man talar om.

这个地方很美了。 **le.2**.

h) 我每天早上吃两碗米饭。 Inget 了.

i) 我喝了三杯茶。 **le.1**. 谢谢，我已经喝三杯茶了。 **le.2**.

4 Mönstermeningar

a) 小红已经饿了。 ”Lilla” Hong är redan hungrig. / ”Lilla” Hong har redan blivit hungrig. **le.2**

b) 张太太 已经五十岁了。 Fru Zhang är redan 50 år. / Fru Zhang har redan blivit 50 år. **le.2**

c) 他已经是村长了。 Han är redan (utsedd till) byäldste. / Han har redan blivit (utsedd till) byäldste. **le.2**

d) 我已经心服口服了。 Jag är redan övertygad. / Jag har redan blivit övertygad. **le.2**

5 Grammatik

a) Jag studerade svenska för lärare Zhang i tre år.

Här används **le.1** som uttrycker något avgränsat. Frånvaron av ett **le.2** i slutet av meningen visar att det är något som inte pågår längre.

b) Hans mamma har också blivit trött.

Här används **le.2** för att uttrycka att något har förändrats.

c) Jag har blivit hungrig, jag tänker äta.

Här används **le.2** på båda ställena för att uttrycka att något har förändrats.

d) "Lille" Wang har ätit sex skålar ris.

Här används **le.1** som uttrycker något avgränsat.

e) Månen har kommit fram.

Här används **le.2** för att uttrycka att något har förändrats.

f) Jag har fått pengar. Jag har blivit rik.

Här används **le.2** för att uttrycka att något har förändrats.

6 Teckenövning

a) 对 b) 用 c) 给

8 Läsförståelse

a) 坐一一三，坐二五一都可以。

b) 到十字路口下车。

c) 他订了两张去上海的火车票。

d) 他要坐的是六点的火车。

e) 车票一百五十四块五一张。

f) 去上海的这次车的餐车有中餐和西餐。

g) 中国的车很少晚点。

h) 很多中国人不懂上海话。

i) 上海人口有一千五百多万。

j) 去上海的车上人很多。

k) 中国南方的农村比北方的漂亮。

l) 农民想，那个外国人说的是外国话，可是他说的外国话听起来跟中国话一样。

9 Översätt till svenska

Jag har en vän som kommer från landet, han är bonde. En dag kom han till Shanghai för att besöka mig. Jag bjöd honom på en restaurang som jag ofta går till för att äta västerländsk mat men han ville inte för han tänkte att rätterna där måste vara väldigt dyra. Jag sade (att) du har (ju) aldrig ätit västerländsk mat, du måste åka och se hur västerländsk och kinesisk mat skiljer sig.

Kapitel 20

3 Teckenövning

- a) 不 b) 不 c) 没 d) 不 e) 没 f) 没

4 Mönstermeningar

- a) – h) Se s. 291 – 292. i) – l) Se s. 292. m) – p) Se s. 293.

6 Mönstermeningar

- a) 他去年没有去瑞典。
b) 小红上个月没有买裤子。
c) 小高上个星期和张老师没有吃炒饭。
d) 小高上个星期和张老师没有吃中国饭。
e) 我们俩昨天没有去看中国的农村。
f) 他和他的爸爸前天没有去饭馆喝啤酒。
g) 张先生和张太太昨天没有吃鱼香肉丝。
h) 他们上个星期没有进口牛肉。

7 Översätt

- a) Fröken, vi skulle vilja ha en ”kycklingtärningar med paprika i stark sås”,
två skålar ris och en flaska öl.
b) Jag tycker att den här bönoten är för stark. **Le.2** används för att rätta ett felaktigt
antagande. Den som talar har trott att bönoten inte skulle vara så stark.
c) Har du en öppnare? Jag måste öppna några flaskor.
d) Låt oss gå och äta lunch på det lilla matstället mittemot, vad tänker du äta
för något gott?
e) Idag har jag arbetat hela dagen (en hel dag). Jag är både trött och hungrig. **Le.1**
används för att markera att talaren har arbetat en hel dag, dvs. något avgränsat.
f) Ät lite mer av ”den koppärriga kärringens bönost”.

8 Mönstermeningar

- a) 黑的衬衫比白衬衫贵。红的衬衫比黑衬衫贵。
黑的衬衫更贵。红的衬衫最贵。
b) 你的裤子比我的裤子长。她的裤子比你的裤子长。
你的裤子更长。她的裤子最长。

9 Läsförståelse

- a) 饭馆是王的朋友毛先生的。 b) 小高来中国一个星期了。
c) 小高喜欢吃辣的。
d) 他们点了一个鱼香肉丝，麻婆豆腐，一个鳊鱼，一个菜心和
一个宫保鸡丁。
e) 他们点了四瓶啤酒。 f) 小红吃了四碗米饭。

10 Översätt till svenska

Igår bjöd (hade bjudit) min lärare i kinesiska mig på kinesisk mat. Vi åkte tillsammans till en kinesisk restaurang som är berömd i Sverige. Vi ville äta många goda rätter; det fanns fiskdoftande strimlat kött, palatsväktarens kycklingtärningar, den koppärriga karringens bönost. De här rätterna tillagas på rätt sätt. (Vi) beställde så många tilltugg så att vi ville ha ytterligare två flaskor öl. Vi hade jättekul igår när vi åt.

Kapitel 21

2 Uttal

- a) dài b) dà c) zhǎng d) cháng

3 Mönstermeningar

- a) – d) Se 21:1. e) – h) Se 21:2. i) – o) Se 21:3 och 21:4.

4 Översätt till svenska

- a) Hans kinesiska är inte så bra. Han borde både tala och lyssna mer.
b) Om du inte känner dig bra i magen, borde du äta lite mindre kryddstarkt.
c) Igår drack du fyra flaskor öl, det är väldigt dåligt för dig.
d) Din panna (ditt huvud) är lite varm(t). Jag skriver ut lite kinesisk medicin åt dig.
Du bör ta den två gånger om dagen.
e) Jag tycker att du bör åka till doktor Qians mottagning (klinik) nu.

6 Läsförståelse

- a) 小高觉得不舒服。 b) 小高肚子疼，还发冷。
c) 老王给钱大夫打电话。 d) 小高昨天吃了很多辣的。
e) 小高应该多喝一些茶。
f) 钱大夫没有给小高开西药,钱大夫给小高开了中药。
g) 小高应该少吃辣的。

7 Översätt till svenska

Min flickvän är (har blivit) sjuk idag, hon mår inte bra i magen, kanske åt hon för mycket kryddstarka saker igår. Jag tyckte synd om henne (och) tänkte åka till apoteket för att köpa medicin åt henne men jag visste inte om jag borde köpa kinesisk eller västerländsk medicin. Sedan ringde jag doktor Qian. Hon sade att hon kunde göra ett hembesök. Hon skrev ut lite kinesisk medicin åt min flickvän. Nu har hennes mage blivit mycket bättre, jag är väldigt glad.

Kapitel 22

2 Uttal

- a) dōu b) dū c) chà d) chāi e) chā

3 Teckenövning

- a) 经 b) 气 c) 夏 d) 亚 e) 江

4 Mönstermeningar

- a) – h) Se s. 318 – 319.

6 Översättning

- a) Vintern i norra Kina är både torr och kall.
b) Det är stor skillnad mellan Peking och Shanghai.
c) Sverige och Kina har inte samma klimat.
d) I Peking varar vintern från november till mars.
e) Den vackraste årstiden i Sverige är sommaren.

7 Läsförståelse

- a) 上海的气候跟北京的差别很大。 b) 上海没有北京那么干。
c) 上海的春天最美。 d) 上海的夏天很热，也很长。
e) 8月和9月经常下大雨。 f) 上海的冬天经常刮北风。

8 Översätt till svenska

Förra fredagen, på förmiddagen, åkte jag till Huvudstadsbiblioteket. Det (här) biblioteket är väldigt stort och det är fullt med folk där. En del (av böckerna) handlar om kultur, andra om mode. I biblioteket mötte jag min förra lärare, hon hade också kommit för att läsa böcker, hon hade tänkt att läsa en bok/böcker som handlar om Asien. När jag hade kommit ut från biblioteket, gick jag till en blomsteraffär, där köpte jag några vackra blommor.

Kapitel 23

3 Teckenövning

- a) 然，但 / 可 b) 如 c) 或 d) 除 e) 男

4 Mönstermeningar

- a) – f) Se 23:1. g) – l) Se 23:3 – 23:5.

5 Mönstermeningar

- a) 4) 虽然他比我大三岁，但是他没有我高
- b) 2) 虽然我今天不舒服，但是我还是去学校学中文。
- c) 1) 虽然王先生的房子很大，但是他家离城市中心很远。
- d) 3) 虽然我学了两年中文，但是我还不会写汉字。

7 Översätt till svenska

- a) Vilka familjemedlemmar har din familj förutom dig?
- b) Trots att jag bodde i Sverige i två år så kan jag fortfarande inte prata svenska.
- c) Eftersom han måste åka till skolan idag så kan han inte följa med dig och handla.
- d) Jag studerar kinesiska varje dag utom lördagar och söndagar.
- e) Om inte du har tid så kommer jag att åka med "lille" Wang.
- f) Om du tänker studera kinesiska så kan du studera med mig.
- g) Om din fru har kommit hem, var snäll och be henne ringa mig.
- h) Jag och min make har ingen dotter, vi har bara en son som är två år i år.

8 Mönstermeningar

Exempel på svar:

- a) 因为他的房子太小，所以他不能放很多东西。
- b) 因为商店今天不开门，所以他明天去买东西。
- c) 因为他不知道怎么去小红家，所以他给小红打电话。
- d) 因为小张很饿，所以他订很多菜。
- e) 因为他不会说英文，所以我们不可以问他。
- f) 因为方太太今天发热了，所以她不工作。
- g) 如果他不会说中文，他就跟你说英文。
- h) 如果有明天的火车票，我就和你去上海。
- i) 如果明天商店不开门，她就后天买东西。
- j) 如果你不知道，你可以问我。
- k) 如果我们不能开汽车去，我们坐火车去。

9 Hörförståelse

他家有几个人？

- b) 爸爸，妈妈，姐姐，哥哥，两个弟弟和"我"。七个人。
为什么他们不能去小方家？
- c) 因为我们坐公共汽车去红星路买火车票。
这个书店什么时候开门？
- f) 从星期二到星期五，还有星期天

10 Översätt till svenska

Mitt föräldrahem ligger på landsbygden. Min pappa är fruktodlare, i hans fruktträdgård finns många slags frukter, jag äter ofta goda frukter, det är verkligen skoj för mig. Min mamma vet hur man gör vin på frukterna, fruktvinet som hon gör är gott. Det är många som har hört talas om hennes vin och alla kommer de för att köpa det. När skolan har slutat (för terminen) släpper jag ofta ut korna på bete. I vårt hem råder jämställdhet, förutsatt att alla hjälps åt att arbeta flitigt tillsammans, så blir våra liv lyckliga.

Kapitel 24

3 Teckenövning

- a) 找 b) 找到 c) 找 d) 找到

4 Mönstermeningar

Se s. 339 – 341 om resultatverb och s. 342 för meningar med **bǎ**.

5 Teckenövning

- a) 饺、鞭、联 b) 饼 c) 餐 d) 怕 e) 懂

6 Mönstermeningar

Se s. 345.

7 Översätt till svenska

- a) Har du firat månfesten i Kina?
- b) (Att) vi tar tåget till södern är för att få se Kinas södra landsbygd.
- c) Vem har druckit upp mitt te?
- d) Vad kallar svenskar ätpinnar?
- e) Gå hem när du har ätit upp de fyllda pastaknytena.
- f) Vilken är den viktigaste högtiden i Sverige?
- g) Vad gör ni när ni firar högtider?
- h) Jag lagar mat åt honom, jag handlar åt honom men han gör ingenting.
Han gör mig besviken när han gör såhär.
- i) Jag trodde att du skulle komma hem tidigt så jag hade gjort maten klar tidigt.

8 Mönstermeningar

- a) 小红把书看完就去买东西。
- b) 王先生把瑞典文学完就去瑞典工作。
- c) 我们把电话打完就坐公共汽车去公园。
- d) 她把一只漂亮的小鸟送给了我。

9 Läsförståelse

过春节

- a) 中国最大的节日是春节。
- b) 春节的时候，中国人吃好吃的，放鞭炮。
- c) 中秋节的时候，中国人吃月饼。
- d) 饺子里面不一定是肉，有的时候是菜或者别的东西。
- e) 小高没有喝过中国的白酒。

回家的时候

- f) 因为小高不光一个人出去玩了，他也没有给小红红包。
- g) 他不知道今天是春节。
- h) 他明白小红的意思了。

请朋友吃饭

- i) 客人要一个灯。
- j) 因为桌子上的菜很少。
王二没有把钱偷走
- k) 他把钱藏在地下。
- l) 因为他怕别人会找到。
- m) 王二把钱偷走了。

10 Översätt till svenska

OBS. I de fyra första meningarna har kinesiskan ingen tempusangivelse, sammanhanget avgör.

Jag är en kinesisk student som studerar litteratur i Sverige. I år kunde jag inte åka tillbaka till Kina, jag var tvungen att fira det kinesiska nyåret i Sverige. Det här var (den) första gången jag firade det kinesiska nyåret utomlands. Min svenska vän hade bjudit mig att jag komma hem till honom och fira tillsammans med hans familj, det var också första gången de firade en kinesisk högtid. Jag skrev nyårsdikter som jag tog med till dem, och lagade också ångkokta veteknyten åt dem, som de alla gillade att äta. När vi hade ätit upp de ångkokta veteknytena så tände vi smällare. Det var ett glatt kinesiskt nyår.

Kapitel 25

3 Teckenövning

- | | | | |
|----------|--------|------|--------|
| a) 弄、题、修 | b) 玩、就 | c) 辆 | d) 零、起 |
| e) 码 | f) 新 | g) 带 | h) 着 |

4 Mönstermeningar

a) – e) Se s. 359. f) – r) Se s. 360.

5 Översätt till svenska

- a) Vad säger du – ska jag äta kinesisk eller amerikansk mat?
- b) Hon var så glad i går kväll att hon inte kunde somna.
- c) Den här cykeln/bilen/vagnen säljs väldigt dyrt.
- d) ”Lille” Gao talar kinesiska mycket bättre än jag.
- e) Så fort jag ger dig cykeln så förstör du styret, det är inte klokt!
- f) Att reparera den här cykeln blir inte lätt, jag blir tvungen att köpa en massa nya reservdelar.
- g) Det här huset är för dyrt, jag har inte råd.
- h) Du säger åt henne att åka till England för att studera kinesiska, driver du med henne?

6 Mönstermeningar

a) – f) Se 25:12. g) – l) Se 25:13.

7 Mönstermeningar förslag

- a) 他一去中国饭馆就给朋友打电话了。
- b) 我一到北京就去中国饭馆了。
- c) 小红一睡不着觉就跟爸爸妈妈说话。
- d) 小高一听音乐就出去了。
- e) 张先生在瑞典的时候经常跟瑞典人说瑞典话。
- f) 她修车的时候觉得零件太贵了。
- g) 他们俩喝酒的时候不会回家。
- h) 我妈妈去商店的时候坐公共汽车。

Kapitel 26

3 Mönstermeningar

- a) 我听得懂他说的中文。
- b) 小高用得完他的钱。
- c) 我们俩吃不完这些菜。
- d) 我一个人放不上这个箱子。
- e) 小方拿得出来五百块钱。
- f) 张先生看不懂我写的字。
- g) 这几个菜小红和小王吃得了吃不了?
- h) 黄瓜和西红柿你卖得了卖不了?

- i) 你们今年去得了去不了瑞典?
- j) 你喝得了喝不了白酒?
- k) 他的病好得了好不了?
- l) 这么多钱你用得完用不完?
- m) 这个车轮你修得好修不好?

4 Teckenövning

- a) 起 b) 门 c) 真、懂、懂 d) 知、知 e) 非

5 Ordkunskap

- a) 书法、方法、法语、法国 b) 声音、口音、发音、音乐
- c) 名字、名家、有名
- d) 法语、汉语、日语、英语、
瑞典语、口语、成语、
语言、日常用语 e) 一笔一划、毛笔、钢笔

6 Mönstermeningar

- a) 会写 b) 会说 c) 好 d) 便宜
- e) 多 f) 喝过 g) 吃过 h) 会用

7 Ordföljd

- a) 他口是心非地说他很爱我。
- b) 这个房间大是大，但是没有桌子和椅子。
- c) 这么贵的汽车你买得起买不起?
- d) 虽然他就学了两年中文，但是他的口音非常地道。
- e) 你还没有把英文学到家。
- f) 大多数学中文的外国人认为中文的四声很难。

8 Översättning

- a) Från början ville jag också gärna studera kalligrafi men vårt universitet hade ingen lärare som kunde undervisa i kalligrafi.
- b) Ditt sätt att köra är inte rätt, bilen kommer att gå sönder.
- c) Många tycker att de kinesiska aforismerna är väldigt svåra att förstå.
- d) Herr Zhang är en berömd kinesisk kalligraf, du borde studera kalligrafi för honom.
- e) Den här romanen förstår jag inte, den har väldigt många kinesiska skrivtecken som jag inte känner igen.
- f) Det syns att han är noggrann.
- g) Förr eller senare kommer du att få veta vem som har rätt.

9 Bind samman

- a) 只要明天天气好，我们就去公园。
Konstruktionen 只要。。。, 就。。。 s 384, högst upp andra meningen.
- b) 虽然我买得起这辆汽车，但是我不想买。 Se kapitel 23, 23:6 – 23:8
- c) 因为他的自行车坏了，所以他走路去学校。 Se kapitel 23, 23:12
- d) 因为我的中文不太好，所以他跟我说英文。
- e) 只要小红明天有时间，她就会跟你去吃饭。
- f) 虽然他说他是一个文学爱好者，但是他很少看小说。
- g) 只要你用心地学中文，你就一定能学好。
- h) 虽然小张认真地修车，但是他还修不好。

10 Hörförståelse

中国人用什么写字?

- c) 现在中国人用钢笔写字，因为钢笔好用。

你看得懂看不懂?

- b) 虽然我每个字都认识，但是有的成语的意思我还不明白。

你外语说得怎么样?

- c) 我的英语比法语、日语和汉语好。

Kapitel 27

3 Teckenövning

- a) 该 b) 服 c) 帮
d) 意 e) 漂、惜、买 f) 发

4 Mönstermeningar

- a) 他什么字都会写。 b) 我哪句话都听不懂。
c) 谁给张太太都打了电话。 d) 你哪天都应该学中文。
e) 她什么都得做。 f) 你什么都得吃完。
g) 你的汽车哪儿都应该修。 h) 谁都知道美国比英国大。
i) 他连一句中文都不会说。 j) 方太太连上海都没有去过。
k) 小高连瑞典在哪儿都不知道。
l) 连一个人都没有来他家。
m) 他连一口酒都没有喝就回家了。
n) 连他都想去中国过春节。 o) 王先生连饺子都没有吃过。
p) 小张连瑞典的小说《红房子》都看过。
q) 这个外国朋友连中国的书法都会。
r) 我的妹妹连回家的路都不认识。 s) 她连西餐都没吃过。

5 Mönstermeningar

a) – h) Se s. 110 i övningsboken. i) – p) Se 27:14 – 27:16.

6 Läsförståelse

- a) 因为他写了一个白字，他觉得连一个六岁的小孩儿都比他写得好。
- b) 小高不应该跟小红比汉字，因为小红从小就学字。
- c) 小高的口语很好。
- d) 如果他吃辣的，小高就会更不高兴。

7 Översätt till svenska

Herr Wang är Shanghaibo men han arbetar på en restaurang i Peking. I fjol köpte han bostad i Peking, och hans fru hittade också ett arbete i Peking. Herr Wangs lägenhet ligger i östra delen av Peking, lägenhetens yta är 90 kvadratmeter, innanför ingången ligger hallen, sedan kommer matsalen, bakom matsalen ligger vardagsrummet. Hans hus har ett stort vardagsrum, ungefär 30 kvadratmeter, till höger om vardagsrummet ligger han och hustruns rum, till höger om vardagsrummet ligger deras barns rum. Herr Wangs fru kan laga många goda rätter, ibland hjälper herr Wang henne.

Kapitel 28

3 Teckenövning

- a) 俩 b) 量 c) 两 d) 亮 e) 辆
- f) 期 g) 奇 h) 七 i) 骑 j) 起

4 Mönstermeningar

a) – f) Se 28:1 och 28:2.

5 Data

黄瓜越来越贵。 北京人口越来越多。
书店越来越少。 我的房子越来越大。
我的裤子越来越长。

6 Mönstermeningar

- a) 我一边吃饭，一边写子。
- b) 我一边看书，一边喝茶。
- c) 我一边学中文，一边做买卖。
- d) 我一边走路，一边说话。
- e) 我一边修车，一边开玩笑。

7 Ordföljd

- a) 他越不理我我越生气。 b) 这辆汽车起码得十万块钱。
c) 她的英文说得真地道! d) 他一边打电话一边看书。
e) 我越来越不明白。 f) 请你明天尽量早一点来!

8 Översätt till svenska

- a) När jag pratar med honom blir jag glad *eller* Det är alltid roligt att prata med honom.
b) Vänta på mig, gå inte fortare och fortare!
c) Ju mer man studerar det kinesiska språket, desto intressantare blir det.
d) Om du hyr det här rummet under en längre tid så kan jag gå ner lite i pris.
e) Du måste studera kinesiska flitigt, annars kommer du aldrig att tala bra.
f) Den här personen är min vän som har kommit från Sverige, (han) heter Rui Long i förnamn.
g) Min lägenhet och hans går inte att jämföra, min är liten, hans är både stor och vacker.

9 Läsförståelse

学书法

- a) 小高学得很快。 b) 小高每天都写字。
c) 小高的字写得越来越好。
d) 小高想学行书，因为他觉得他现在写得太慢。

租自行车

- e) 小高想租一个月。 f) 先生想要九十块钱一个月。
g) 小高只用了四十块。

买水果

- h) 小高要买水果。 i) 小姐觉得小高的中文真地道。
j) 那两位小姐很漂亮。

10 Översätt till svenska

Det har redan gått tre år sedan jag kom till Kina, jag har hela tiden varit i Peking och studerat det kinesiska språket. När jag började läsa kinesiska så tyckte jag att det var väldigt svårt, nu har mitt uttal blivit bättre och bättre, jag har också läst färdigt all grammatik, jag kan redan skriva 1000 tecken. Efter lektion(erna) övar jag att skriva tecken efter (min) bästa förmåga. Jämfört med tidigare skriver jag mycket snyggare tecken. Under de här tre åren har jag fått (lärt känna) många kinesiska vänner, de uppskattar att hjälpa andra och har ofta hjälpt mig med uttalet. Det är synd att jag ska

återvända hem nästa år. När jag har kommit hem ska jag göra mitt bästa för att hitta ett arbete som har med Kina att göra. På det sättet kan jag prata kinesiska varje dag.

Kapitel 29

2 Teckenövning

- a) 进 b) 漂 c) 然 d) 饱 e) 渴

3 Uttal

- a) chà b) chāi c) chā d) zhǎng e) cháng f) hào g) hǎo

4 Ordkunskap

虫子 口语 车站 客人 房子 我家 上学

5 Ordkunskap

- a) 3) 离开中国 b) 7) 学语法 c) 1) 修汽车
d) 6) 起名字 e) 8) 打电话 f) 2) 抄生字
g) 4) 放鞭炮 h) 12) 点菜 i) 13) 喝白酒
j) 11) 做买卖 k) 5) 吃饺子 l) 10) 开中药
m) 9) 听音乐

6 Fullborda meningarna

- a) 虽然我的口语比他的好但是她写字写得比我好的多。
b) 如果你看不懂这本小说，你应用心地学中文。
c) 因为他没有钱，所以他那辆车买不起。
d) 要是明天不下雨，我们去农村吧。

7 Ordföljd och översättning

- a) 我要一张去上海的来回票。 Jag skulle vilja ha en tur- och returbiljett till Shanghai.
b) 这是他第二次来我家吃饭。 Det här är andra gången som han kommer hem till mig och äter.
c) 小红的妈妈每天早上去公园练太极拳。 ”Lilla” Hongs mamma åker tidigt varje morgon till parken för att träna tai-chi.
d) 他的房子比我的大五十平方米。 Hans hus är 50 kvadratmeter större än mitt.
e) 大夫给小王开了中药。 Läkaren skrev ut kinesisk medicin åt ”lille” Wang.
f) 我下个星期得替小王去英国出差。 Nästa vecka måste jag åka på tjänsteresa till England i ”lille” Wangs ställe.

- g) 上海最美的时候也是春天。Även i Shanghai är våren den vackraste årstiden.
- h) 要是他明天没有时间就不来我家。Om han inte har tid i morgon så kommer han inte hem till mig.
- i) 我们得把这些菜都吃完。Vi måste äta upp alla de här rätterna.
- j) 他说中文说得非常地道。Han pratar utomordentligt ren kinesiska.

8 Mönstermeningar

- a) 小高的自行车比你的贵多少?
- b) 你把你的房间租给谁了?
- c) 张老师在瑞典大学教什么?
- d) 他们只认识多少个汉字?
- e) 小王的爸爸开了多长时间出租汽车?
- f) 你觉得这件衬衫怎么样?
- g) 他们明天怎么去上海?

10 Hörförståelse

- 喝啤酒: c) 小张喝了小高的啤酒。
- 卖衣服的小商店: b) 卖衣服的小店离这儿不远。
- 过生日: b) 妈妈今天做了很多好吃的菜。
- 卖房子: a) 这个房子最少要一百万块钱。
- 学书法: c) 你不应该跟他学书法，因为他的字不好看。

Rättelser till Kinesiska Språket i Mittens rike – Övningsbok:

Kapitel 2

sidan 17

4 Progression:

f) Det sista ledet i pinyin ska se ut såhär: tā shuō yīngguó huà ma

Kapitel 4

sidan 31

5 Progression:

h) I början av rad 2 – hēnduō ska vara särskrivet **hēn duō**

Kapitel 7

sidan 49

4 Progression:

b) Den sista meningens andra och tredje tecken från slutet är särskrivna.

Det ska se ut såhär: 我们要去看我的学校

Kapitel 9

sidan 61

4 Progression:

e) Mellanrum saknas på två ställen, rad 1 ... **yòng, guó** ...

och rad 2 ... **rén yòng**

Rad 3 – **zhōngguó** ... skrivs ihop.

g) rad 2 – En stavelse ska strykas i pinyinversionen, ... **ruìdiǎn**, ...

Teckenversionen är korrekt.

Kapitel 10

sidan 66

4 Progression:

b) rad 2 – En stavelse ska strykas i pinyinversionen, ... **rén xǐhuān hěn zǎo qǐ**, ...

Teckenversionen är korrekt.

Facit till Uttal och pinyin

sidan 158

Diktamen 3:

Även den tredje stavelsen i gruppen qī, jī, zī, chī ska ha en tonmarkering.